

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

3 december 2009

**RESOLUTIE**

**met het oog op de VN conferentie van  
Kopenhagen inzake klimaatsverandering van  
7 tot 18 december 2009**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING

---

Voorgaand document:

Doc 52 **2263/ (2009/2010):**

001: Verslag.

**Zie ook:**

*Integraal verslag:*

3 december 2009.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

3 décembre 2009

**RÉSOLUTION**

**en vue de la Conférence des Nations Unies  
sur le changement climatique de Copenhague  
du 7 au 18 décembre 2009**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE

---

Document précédent:

Doc 52 **2263/ (2009/2010):**

001: Rapport.

**Voir aussi:**

*Compte rendu intégral:*

3 décembre 2009.

cdH	:	centre démocrate Humaniste		
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams		
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen		
FN	:	Front National		
LDD	:	Lijst Dedecker		
MR	:	Mouvement Réformateur		
N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie		
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten		
PS	:	Parti Socialiste		
sp.a	:	socialistische partij anders		
VB	:	Vlaams Belang		
<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		
DOC 52 0000/000:	Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 52 0000/000:	Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA:	Questions et Réponses écrites	
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	
CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)	CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)	CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	
PLEN:	Plenum	PLEN:	Séance plénière	
COM:	Commissievergadering	COM:	Réunion de commission	
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)	MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	
<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		
<i>Bestellingen:</i>		<i>Commandes:</i>		
Natieplein 2		Place de la Nation 2		
1008 Brussel		1008 Bruxelles		
Tél. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60		
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74		
www.deKamer.be		www.laChambre.be		
e-mail : publicaties@deKamer.be		e-mail : publications@laChambre.be		

## DE KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS,

— overwegende de belangrijke rol die België altijd gespeeld heeft in het kader van internationale klimaat-onderhandelingen;

— gelet op het “*Bali Action Plan*” aangenomen in december 2007 tijdens de 13de VN Klimaatconferentie;

— gelet op de meest recente wetenschappelijke bevindingen inzake klimaatverandering, de impact ervan op de landen in het Zuiden;

— gelet op de urgentie om in december 2009 een ambitieus klimaatakkoord te kunnen sluiten in Kopenhagen;

## VRAAGT DE FEDERALE REGERING:

1. de milieu-integriteit en de duurzaamheid van het akkoord in Kopenhagen centraal te stellen, door te streven naar voldoende emissiereducties die de 2° doelstelling binnen bereik houden, maar ook door de aandacht te vragen voor biodiversiteit, werkgelegenheid, de waterproblematiek, de rechten van inheemse volkeren, de situatie van de armste en meest kwetsbare landen en bevolkingsgroepen;

2. erover te waken dat een akkoord in Kopenhagen bestaat uit kostenefficiënte maatregelen en concurrentievervalsing tussen de verschillende bedrijven wereldwijd vermijdt;

3. te bewerkstelligen dat het akkoord van Kopenhagen een raamwerk instelt voor een overgang naar een duurzame samenleving die efficiëntie en solidariteit met elkaar verzoent. Het promoten van “groene” jobs en het ervoor zorgen dat de overgang naar een duurzame samenleving gebeurt met respect voor de werknemers en de kwetsbaarste bevolkingsgroepen zijn aandachtspunten;

4. op Europese en internationale fora het volgende te bepleiten:

a. een statuut van “milieuvluchteling” kan worden uitgewerkt teneinde de noodzakelijke bijstand en bescherming te waarborgen aan de mensen die als gevolg van een klimaatramp hun woongebied noodgedwongen moeten verlaten;

— wat de emissiereductiedoelstellingen betreft

## LA CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS,

— vu le rôle important que la Belgique a toujours joué dans le cadre des négociations internationales sur le climat;

— vu le “*Bali Action Plan*” adopté en décembre 2007 lors de la 13<sup>e</sup> conférence des Nations unies sur le changement climatique;

— vu les découvertes scientifiques les plus récentes en matière de changement climatique et leur impact sur les pays du Sud;

— vu l’urgence de pouvoir conclure, en décembre 2009, un accord ambitieux sur le climat à Copenhague.

## DEMANDE AU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL:

1. d’accorder une place centrale à l’intégrité de l’environnement et à la durabilité de l’accord de Copenhague, en s’efforçant de parvenir à des réductions d’émissions suffisantes pour permettre d’atteindre le deuxième objectif, mais également en demandant d’être attentif à la biodiversité, à l’emploi, la problématique de l’eau, aux droits des populations autochtones, et à la situation des pays et des groupes de population les plus pauvres et les plus vulnérables;

2. de veiller à ce que l’accord de Copenhague prévoie des mesures efficaces au regard de leur coût et évite toute distorsion de concurrence à l’échelle mondiale entre les différentes entreprises;

3. l’accord de Copenhague doit mettre en place le cadre d’une transition vers une société durable au sein de laquelle l’efficacité et la solidarité vont de pair. La promotion des emplois “verts” et la bonne transition vers une société durable, respectant les travailleurs et les groupes vulnérables de la société sont des points d’attention;

4. de plaider en faveur de ce qui suit dans les enceintes européennes et internationales:

a. la création d’un statut de réfugié environnemental assurant l’assistance et la protection nécessaire des personnes n’ayant pas d’autre option que de fuir leurs territoires pour cause de catastrophe climatique;

— en ce qui concerne les objectifs de réduction des émissions

b. de aan te nemen doelstellingen moeten rekening houden enerzijds met de aanbevelingen van het 4de klimaatrapport van IPCC, (4AR), met name dat de geïndustrialiseerde landen als groep wereldwijd hun broeikasgassen met 25-40% moeten terugdringen tegen 2020;

c. op lange termijn tegen 2050 moeten de industrielanden als groep wereldwijd hun broeikasgassen terugdringen met 80% tot 95% vergeleken met 1990, zoals onderlijnd door het 4de klimaatrapport van IPCC (4AR);

d. hiertoe moeten de industrielanden het nodige beleid op poten zetten, waarbij de interne maatregelen kunnen aangevuld worden met flexibiliteitsmechanismen mits de milieu-integriteit in acht wordt genomen;

e. de EU moet beloven een krachtig en niet discriminatoir standpunt te zullen verdedigen, opdat het eventuele uitstel tot na 2012 van de overtollige emissiequota in de hand wordt gehouden. Die voorraden vertegenwoordigen tussen 8 en 10 miljard ton CO<sub>2</sub>, ofwel vijfmaal meer dan de toekomstige Europese emissiequotamarkt op jaarbasis. Het risico van een destabilisering van de wereldquotamarkt is reëel;

f. de ontwikkelingslanden moeten als groep hun emissies verminderen met 15-30% ten opzichte van het business-as-usual scenario; BRIC-landen kunnen niet gelijkgesteld worden met ontwikkelingslanden, van hen worden specifieke inspanningen verwacht om hun broeikasgasuitstoot te beperken; De competitiviteit van de Europese economie met haar energie-intensief en open karakter dient gevrijwaard te worden ten aanzien van de invoer uit landen die geen vergelijkbaar klimaatbeleid hebben. Een sluitend internationaal klimaatakkoord met vergelijkbare inspanningen door andere landen is hiertoe het meest geschikte instrument. De lijst van gevoelige sectoren en subsectoren die blootstaan aan een significant risico op "koolstoflekkage" van de Europese Commissie is een bijkomende garantie. Wanneer deze middelen onvoldoende blijken, moet nagedacht worden over andere instrumenten zoals bijvoorbeeld een invoertaks, compatibel met de eisen van de WTO;

g. voor de milieu-integriteit van een internationaal klimaatakkoord is het essentieel dat de diverse doelstellingen en mitigatiemaatregelen in alle landen meetbaar, rapporteerbaar en verifieerbaar (MRV) zijn;

b. les objectifs à adopter doivent tenir compte, d'une part, des recommandations du 4e rapport sur le climat du GIEC (4AR), à savoir que les pays industrialisés doivent, en tant que groupe, réduire leurs gaz à effet de serre de 25-40% et, d'autre part, d'ici 2020;

c. à long terme, les pays industrialisés doivent, d'ici 2050, réduire leurs gaz à effet de serre de 80% par rapport à 1990, comme il est souligné dans le 4e rapport sur le climat du GIEC (4AR);

d. à cette fin, les pays industrialisés doivent élaborer la politique nécessaire, dans laquelle les mesures internes peuvent être complétées par des mécanismes de flexibilité en prenant en considération l'intégrité environnementale;

e. l'UE devra garantir une position forte et non discriminatoire afin d'encadrer le report éventuel, au-delà de 2012, des quotas d'émissions excédentaires du protocole de Kyoto. Ces stocks représentent entre 8 et 10 milliards de tonnes de CO<sub>2</sub>, soit cinq fois plus que le futur marché européen de quotas d'émissions sur base annuel. Le risque de déstabilisation du marché mondial des quotas est réel;

f. les pays en développement doivent, en tant que groupe, faire en sorte que leurs émissions diminuent de 15-30% par rapport au scénario du "business as usual"; les pays BRIC ne peuvent pas être assimilés aux pays en développement, il est attendu d'eux des efforts en vue de limiter les émissions de gaz à effet de serre; Il convient de préserver la compétitivité de l'économie européenne — économie qui se caractérise par une consommation d'énergie intensive et par son ouverture — à l'égard des importations en provenance de pays dont la politique climatique n'est pas comparable; L'instrument le plus adéquat à cet égard est un accord international sans failles sur le climat qui prévoit des efforts comparables de la part d'autres pays. La liste des secteurs et sous-secteurs sensibles exposés à un risque significatif de "fuite de carbone" établie par la Commission européenne constitue une garantie complémentaire à cet égard. Si ces moyens se révèlent insuffisants, il conviendra d'envisager d'autres instruments tels qu'une taxe à l'importation conciliable avec les exigences de l'OMC;

g. dans l'optique de l'intégrité environnementale d'un accord international sur le climat, il est essentiel que les divers objectifs et actions d'atténuation fassent l'objet d'un monitoring, reporting, vérification (MRV) dans tous les pays;

h. de Europese Unie kan de beslissing nemen om van 20% naar 30% te gaan indien de inspanningen van de andere ontwikkelde landen vergelijkbaar zijn en de bijdragen van de ontwikkelingslanden adequaat en in overeenstemming met hun verantwoordelijkheden en respectieve capaciteit zijn;

i. de internationale luchtvaart en scheepvaart moeten hun broeikasgasemissies tegen 2020 met respectievelijk tien en twintig procent reduceren in vergelijking met de niveaus van 2005. Bij de implementatie van die doelstellingen wordt een *level playing field* gegarandeerd, zodat ze niet leiden tot concurrentie verstoringen of koolstoflekage;

— wat de financiering betreft

j. het klimaatakkoord in Kopenhagen moet voldoende stimuli bevatten om een groene “*new deal*” te realiseren om duurzame economische en sociale groei te stimuleren;

k. de industrielanden moeten de ontwikkelingslanden financieel bijstaan wat betreft steun voor mitigatie, adaptatie en ontbossing. De cijfers die de Europese Commissie naar voor schuift, 100 miljard per jaar tegen 2020 waarbij de EU bereid is een rechtvaardig deel op zich te nemen zijn een goede basis om van te vertrekken, zij het dat deze de kosten mogelijk enigszins onderschat in vergelijking met de recentere schattingen door de Wereldbank; De financiering daarvoor kan worden gezocht in een combinatie van eigen inspanningen van ontwikkelingslanden, de internationale koolstofmarkt en internationale publieke financiering;

l. die steun aan de ontwikkelingslanden moet worden gedragen door de verschillende industrielanden, naar rato van hun respectieve “emissieniveau” en “betalingscapaciteit”;

m. er moet onmiddellijk werk gemaakt worden van het vrijmaken van fondsen voor capaciteitsopbouw en dringende acties in het Zuiden vanaf 2010, de zogenaamde fast-start-financing;

n. de middelen voor klimaatfinanciering voor het Zuiden moeten ruim en voldoende zijn en mogen het behalen van de doelstellingen in het kader van armoedebestrijding, ontwikkelingssamenwerking of het bereiken van de Millenniumdoelstellingen niet in het gedrang brengen;

— wat ontbossing betreft

o. de bruto-ontbossingsgraad moet minstens gehalveerd worden tegen 2020 en volledig gestopt zijn tegen 2030;

h. l'Union européenne peut prendre la décision de passer de 20% à 30% de réduction si les efforts des autres pays développés sont comparables et que les contributions des pays en développement soient adéquates et en concordance avec leurs responsabilités en leurs capacités respectives;

i. d'ici à 2020, la navigation aérienne et la navigation maritime internationales doivent réduire leurs émissions de gaz à effets de serre respectivement de dix et de vingt pour cent par rapport aux niveaux de 2005. Pour la réalisation de ces objectifs, un *level playing field* sera garanti afin d'éviter les distorsions de concurrence ou les fuites de carbone.

— en ce qui concerne le financement

j. l'accord sur le climat de Copenhague doit contenir suffisamment d'incitants pour encourager un “*new deal*” vert visant à stimuler une croissance économique et sociale durable;

k. les pays industrialisés doivent aider financièrement les pays en développement sur le plan du soutien à l'atténuation, l'adaptation et la déforestation. Les chiffres avancés par la Commission européenne 100 milliards par an d'ici 2020 dont l'UE est prête à prendre en charge une partie équitable, sont une bonne base de départ, même s'ils sous-estiment peut-être un peu les coûts par rapport aux estimations plus récentes de la Banque mondiale. Le financement requis à cet effet peut être rechercher en combinant les efforts réalisés par les pays en développement eux-mêmes, le marché international du carbone et le financement public international;

l. cette aide aux pays en développement doit être répartie entre les pays industrialisés sur la base des critères de “niveau d'émission” et de “capacité à payer”;

m. il faut immédiatement œuvrer à dégager des fonds pour le renforcement des capacités et les actions urgentes dans le Sud à partir de 2010, ce que l'on appelle le financement à mise en œuvre rapide;

n. les moyens pour le financement climatique pour le Sud doivent être larges et suffisants en ne peuvent mettre en péril la réalisation des objectifs dans le cadre de la lutte contre la pauvreté, la coopération au développement ou l'obtention des objectifs du Millénaire;

— en ce qui concerne la déforestation

o. la déforestation brute doit être réduite d'au moins 50% d'ici 2020 et complètement stoppée d'ici 2030;

p. daarnaast moet ook het bosbehoud en het vergroten van koolstofopslag - met respect voor de biodiversiteit - in deze bossen bevorderd worden;

q. de financiering van maatregelen om ontbossing tegen te gaan kan vanaf ten vroegste 2020 verlopen via de internationale koolstofmarkt om voldoende schaalgrootte te kunnen bereiken, dit dient stapsgewijs te gebeuren in een duidelijk omkaderd systeem via diverse fases waarbij capaciteitsopbouw en robuuste verificatiesystemen noodzakelijk zijn. Wat betreft de financiering voor 2020 kan gedacht worden aan een fonds dat pilootprojecten ondersteunt;

r. maatregelen om ontbossing tegen te gaan en bosbehoud te vergroten moeten uitgaan van co-benefits, en zowel een ecologische (behoud van biodiversiteit) als een sociale (werkgelegenheid) meerwaarde hebben;

— wat technologie betreft

s. de essentiële rol van technologie in het klimaatdebat moet erkend worden. De ontwikkeling en het onderzoek naar nieuwe technologieën moet gestimuleerd worden;

t. de nieuwe technologieën moeten erop gericht zijn dat de broeikasgasintensiteit significant wordt vermindert en dat de economische groei gestimuleerd wordt;

u. technologieoverdracht moet één van de bouwstenen van het post 2012 – tijdperk worden, dit om de ontwikkelingslanden te helpen om zowel hun emissies te reduceren als om zich aan te passen aan klimaatverandering zonder dat hun economische groei gestuit wordt.

Brussel, 3 december 2009

*De voorzitter van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Patrick DEWAELE

*De griffier van de Kamer  
van volksvertegenwoordigers,*

Emma DE PRINS

p. en outre, il faut également promouvoir la préservation des forêts et l'accroissement du stockage du carbone dans ces forêts; Ces mesures doivent être entreprises dans le strict respect de la biodiversité;

q. le financement des mesures visant à lutter contre la déforestation peut, au plus tôt à partir de 2020, s'effectuer par le biais du marché international du carbone afin de pouvoir atteindre une taille suffisante. Il s'agira de procéder par étapes successives, l'encadrement de ce financement, le renforcement des capacités et de sérieux systèmes de vérification étant indispensables; en ce qui concerne le financement avant 2020, il peut être réfléchi à un Fonds qui soutient des projets-pilote;

r. les mesures visant à lutter contre la déforestation et à renforcer la préservation des forêts doivent présenter des cobénéfices, et avoir une plus-value tant écologique (sauvegarde de la biodiversité) que sociale (emploi);

— en ce qui concerne la technologie

s. le rôle essentiel de la technologie dans le débat sur le climat doit être reconnu. Le développement et la recherche de nouvelles technologies doivent être encouragés;

t. les nouvelles technologies doivent notamment être axées à la fois sur la réduction significative de l'intensité des gaz à effet de serre et sur la stimulation de la croissance économique;

u. le transfert de technologie doit devenir une des pierres angulaires de l'après 2012, et ce, pour aider les pays en développement tant à réduire leurs émissions qu'à s'adapter au changement climatique sans entraver leur croissance économique.

Bruxelles, le 3 décembre 2009

*Le président de la Chambre  
des représentants,*

*Le greffière de la Chambre  
des représentants,*